



UNIVERSIDAD NACIONAL
DE MAR DEL PLATA
.....

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA
FACULTAD DE PSICOLOGÍA
TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DE PREGRADO

Título del proyecto:

“Elocución en el lenguaje de niños en interacción”

Informe Final del Trabajo de Investigación correspondiente al requisito curricular conforme O.C.S. 143/89

Apellido y Nombre del/los alumnos:

Matorras, María Laura. Matr. 6690/04. DNI: 32.126.014

Sponer, Marisol. Matr. 6821/04. DNI: 22.550.705

Supervisor:

Dra. Liliana Naveira.

Co-supervisor:

Lic. María Carolina Grossi.

Cátedra o Seminario de radicación:

Neuropsicología. Grupo de Investigación Psicolingüística y Aprendizaje.

Fecha de presentación:

28 de junio de 2011.

Este Informe Final corresponde al requisito curricular de Investigación y como tal es propiedad exclusiva de los alumnos Matorras, María Laura y Sponer, Marisol de la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional de Mar del Plata y no puede ser publicado en un todo o en sus partes o resumirse, sin el previo consentimiento escrito de los autores.

El que suscribe manifiesta que el presente Informe Final ha sido elaborado por los alumnos Matorras, María Laura, matrícula N° 6690/04 y Sponer Marisol, matrícula N° 6821/04, conforme los objetivos y el plan de trabajo oportunamente pautado, aprobando en consecuencia la totalidad de sus contenidos, a los 28 días del mes de junio del año 2011.

Firma

Aclaración

Sello del Supervisor y/o Co-Supervisor.

Por la presente, certificamos que las alumnas Matorras, María Laura, y Sponer, Marisol, han cumplimentado los pasos del plan de trabajo correspondiente al tema “Elocución en el lenguaje de niños en interacción”, realizando el trabajo de campo sobre el modelo de protocolo surgido en el grupo de investigación “Psicolingüística y aprendizaje”.

Asimismo, han trabajado con responsabilidad, respondiendo a las pautas indicadas e incorporando las modificaciones sugeridas en cada paso de la investigación.

Por lo mismo, en el día de la fecha brindamos nuestro aval para que el proyecto de pregrado sea presentado a los evaluadores que se estime corresponder.

Lic. María Carolina Grossi

Dra. Liliana Naveira

Mar del Plata, 28 de junio de 2011

Atento al cumplimiento de los requisitos prescriptos en las normas vigentes, en el día de la fecha se procede a dar aprobación al Trabajo de Investigación presentado por los alumnos Matorras, María Laura, matrícula N° 6690/04 y Sponer, Marisol matrícula N° 6821/04.

Firma y aclaración de los miembros integrantes de la Comisión Asesora.

Fecha de aprobación

PLAN DE TRABAJO PARA LA REALIZACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DE PREGRADO

Apellido y Nombre del/los alumnos:

Matorras, María Laura.

Sponer, Marisol.

Matrícula y Año:

Matorras, María Laura: 6690/04

Sponer, Marisol: 6821/04

Cátedra o Seminario de radicación:

Neuropsicología. Grupo de Investigación Psicolingüística y Aprendizaje.

Supervisor:

Dra. Liliana Naveira.

Co-supervisor:

Lic. María Carolina Grossi.

Título del proyecto:

Elocución en el lenguaje de niños en interacción.

Descripción resumida:

El objetivo del presente trabajo es presentar las características de la elocución del lenguaje de niños marplatenses de 5 a 7 años en interacción, poniendo el acento en las particularidades de producción en los niveles fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático.

Siendo la lengua un sistema de comunicación que a través de sus características específicas manifiesta las intenciones del emisor, una inspección pormenorizada de las producciones de los niños en interacción, permite develar interesantes mecanismos en la producción de palabras y frases a fin de optimizar las herramientas que nos permiten desarrollar la función pragmática de la comunicación.

Palabras clave: elocución del lenguaje - niveles de producción - interacción.

Descripción detallada

Motivos y antecedentes:

El motivo que da origen a la presente investigación está en relación directa con el interés por abordar el lenguaje humano intentando desentrañar los procesos psíquicos implicados en la producción lingüística, atendiendo tanto al aporte del Language Acquisition Device de Noam Chomsky, como a las líneas interaccionistas que ponen el acento en la exposición al medio como una herramienta eficaz para lograr la optimización lingüística social (Vygotsky, Bruner). Partiendo de la base de que existe un dispositivo innato para el lenguaje, pero que el mismo se beneficia de la interacción social, en tanto el niño usa el lenguaje y crea con él, se trabajará sobre las producciones lingüísticas de los niños en interacción, a fin de exponer los resultados obtenidos y cotejar en qué medida los procesos de comprensión y producción en sus aspectos fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático obedecen a las consideraciones de las líneas teóricas sustentadas por el innatismo y el interaccionismo. La temática resulta relevante para la psicología como profesión, ya que a partir de conocer lo esperable en el desarrollo normal del lenguaje no sólo se pueden generar discusiones de relevancia para el conocimiento científico de la producción lingüística en niños, sino que además una inspección de esos procesos de comprensión y producción puede contribuir a detectar y/o prevenir trastornos o implementar los tratamientos que correspondan frente a las patologías.

Los antecedentes de este tipo de investigación son, dentro de la Universidad Nacional de Mar del Plata, Facultad de Psicología, en los proyectos anteriores del Grupo de Neuropsicología, es decir:

Las funciones cerebrales superiores y su caracterización en el niño,

Adquisición de las funciones cerebrales superiores en niños pertenecientes a dos grupos socio- económicos diferentes y

Formación del concepto a partir de los significados del lenguaje en niños de 6 a 12 años con riesgo social, realizados bajo la supervisión del Dr.

Guillermo Nogueira, Psicolingüística y adquisición del lenguaje bajo la dirección de la Dra. Liliana Naveira.

Objetivos generales y particulares

Objetivo general:

Estudiar la elocución del lenguaje en niños de 5 a 7 años en interacción.

Objetivos particulares:

Diseñar o adaptar un protocolo para evaluar la elocución del lenguaje.

Analizar los datos obtenidos en base a las teorías de referencia.

Redactar las consideraciones parciales de los datos.

Cotejar la proyección que tendrían según una y otra teoría.

Métodos y técnicas.

Se procederá a la grabación y registro escrito de la elocución del lenguaje de niños en situación de interacción.

Se aplicará el protocolo de enfoque interdisciplinario del desarrollo del lenguaje diseñado por el Grupo de Investigación Psicolingüística y Aprendizaje.

Se utilizará una base de datos con la que cuenta el mencionado Grupo de Investigación.

Se analizarán los datos cualitativa y cuantitativamente utilizando los instrumentos diseñados especialmente.

Se procederá a determinar el tipo de estudio, de diseño y la población elegida así como también se emparejarán los grupos cruzando las variables sexo y edad.

Lugar de realización del trabajo:

Universidad Nacional de Mar del Plata. Algunas tomas se efectuarán en establecimientos educativos de la ciudad de Mar del Plata.

Cronograma de actividades:

Septiembre-octubre 2007: Búsqueda bibliográfica y desarrollo del marco teórico.

Octubre-noviembre: Recolección de datos y sistematización.

Noviembre- diciembre: Evaluación cuali-cuantitativa. Discusión de los resultados.

Febrero-marzo 2008: Redacción y presentación del trabajo de pre-grado.

Bibliografía básica de referencia:

Bruner, J. (1983). El habla del niño. Barcelona: Paidós.

Bruner, J._ Haste, H. (1987). La elaboración del sentido. Barcelona: Paidós

Chomsky, N. (1972). Estructuras sintácticas. México: Siglo XXI.

Chomsky, N. (1979). Sintáctica y semántica en la gramática generativa. Bs. As.: Siglo XXI.

Garton, A. (1992). Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición. Barcelona: Paidós.

Greene, J. (1972). Psicolingüística: Chomsky y la Psicología. México D. F.: Trillas.

Vygotsky, L. S. (1978). El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona: Crítica.

Vygotsky, L. S. (1988). El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona: Grijalbo.

INDICE

<i>Presentación</i>	1
<i>Objetivos generales y particulares</i>	3
<i>Introducción</i>	4
<i>Marco Teórico</i>	6
Chomsky y la vertiente innatista.....	6
Bruner y su inspiración vygotskyana.....	9
Las bases neurológicas del lenguaje	14
Los niveles de estudio del lenguaje	14
Las etapas del lenguaje	14
Karmiloff-Smith: integrando lo general y lo específico	17
<i>Métodos</i>	19
Cuento infantil “Caperucita Roja”	22
Grilla de Clasificación / Protocolo NEUROPSI-NIÑOS/MDP.....	24
Análisis cuali-cuantitativo de la muestra	31
Análisis de los datos sujeto por sujeto	31
<i>Resultados cuantitativos</i>	58
Consideraciones por sexo y edad.....	63
<i>Conclusiones</i>	66
<i>Bibliografía</i>	68

“El lenguaje parece ser, por sobre todas las cosas, un sistema al servicio de la comunicación. Sin duda el más poderoso, eficiente y complejo de todos los sistemas conocidos, por su riqueza, variedad, modulación de la información que es capaz de transmitir. Frente al lenguaje humano los más complejos y sofisticados lenguajes animales, como el lenguaje de las abejas o incluso las hazañas de las computadoras, parecen nada más que torpes rudimentos.”

Jorge Bekerman (1996)

Presentación

El estudio del lenguaje humano resulta fascinante ya que esta capacidad simbólica atraviesa nuestra vida individual, teje nuestras interacciones y permite el desarrollo cultural. Nos posicionamos como especie en la cúspide evolutiva gracias a esta función cerebral superior, que nos posibilita organizar y estructurar el núcleo de lo que cada uno de nosotros es.

El hombre habla permanentemente: tanto en la vigilia como en el sueño. Pero también habla cuando lee o escucha a otro. Tal como expresa Martín Heidegger, “hablar es connatural al ser humano”. El hablar no nace de un acto particular de la voluntad, sino que el hombre es hablante por naturaleza.

Durante el crecimiento, si el niño se halla inmerso en un universo lingüístico, comienza a comprender el mundo, a atribuir significados a la experiencia y deviene en un ser social. Tratar de explicar este fenómeno resulta clave, pero resulta igualmente dificultoso el tomar una posición desde la cual observar dicho fenómeno. Por ello, para la presente investigación, comenzaremos la inspección de la elocución en niños tomando como base dos teorías que pretenden explicar el desarrollo lingüístico. Ellas son la innatista y la interaccionista. La primera supone una capacidad innata, genéticamente determinada para la adquisición del lenguaje, mientras que la segunda, afirma que es a través de la interacción social que el niño aprende a comunicarse e interpretar las experiencias de forma congruente con las demandas culturales.

Ambas poseen base de verdad, pero en nuestro trabajo se va a trabajar fundamentalmente la interacción, por creer que el desarrollo potencial del niño se ve optimizado a través de los intercambios lingüístico – comunicativos. Sobre este parámetro, se intentó investigar la elocución de niños de cinco y seis años concurriendo a dos Jardines de Infantes de la ciudad de Mar del Plata para realizar las entrevistas con los niños. Las entrevistas fueron semiestructuradas: en primer lugar, se le solicitó a cada niño que narrara el cuento de Caperucita Roja. Luego, a partir de esta narración, le formulamos al niño preguntas cerradas y abiertas, para obtener el material que nos permitiera analizar su elocución en interacción con otros. Las entrevistas fueron grabadas y luego desgrabadas, para luego analizar la producción lingüística de cada niño teniendo en cuenta los diferentes niveles del estudio del lenguaje.

Dado que no se les solicitó a las docentes que contaran el cuento antes de las entrevistas, ni que les pidieran a los niños que relatasen dicho cuento, para investigar la producción se contó exclusivamente con que los niños activaran las representaciones presentes en su memoria a largo plazo.

Objetivos generales y particulares

Objetivo general:

Estudiar la elocución en niños de 5 a 7 años en interacción.

Objetivos particulares:

- Diseñar o adaptar un protocolo para evaluar la elocución del lenguaje.
- Analizar los datos obtenidos en base a las teorías de referencia.
- Redactar las consideraciones parciales de los datos.
- Cotejar la proyección que tendrían según una y otra teoría.

Métodos y técnicas:

Se procederá a la grabación y registro escrito de la elocución de niños en situación de interacción.

Se aplicará el protocolo de enfoque interdisciplinario del desarrollo del lenguaje diseñado por el Grupo de Investigación Psicolingüística y Aprendizaje.

Se utilizará una base de datos con la que cuenta el mencionado Grupo de Investigación.

Se analizarán los datos cualitativa y cuantitativamente utilizando los instrumentos diseñados especialmente.

Se procederá a determinar el tipo de estudio, de diseño y la población elegida así como también se emparejarán los grupos cruzando las variables sexo y edad.

Lugar de realización del trabajo:

Universidad Nacional de Mar del Plata y establecimientos educativos de la ciudad de Mar del Plata.

Introducción

En el presente trabajo de investigación se abordará el tema de la elocución tomándose dos vertientes teóricas: la innatista, cuyo representante es Noam Chomsky y la interaccionista, con la postura de Jerome Bruner y Lev Vygotsky. Se incluyen los aportes de ambas teorías porque la complejidad del tema que presentamos en este trabajo requiere un análisis integral.

En las bases del conocimiento sobre el lenguaje poseemos fundamentalmente dos teorías contrapuestas entre sí: la que asegura que el lenguaje está biológicamente determinado y la que sostiene que su origen es social. Podríamos intentar integrar las dos posturas si entendemos que el desarrollo se optimiza poniendo en funcionamiento una reserva denominada capacidad innata, biológicamente determinada y que es la experiencia, el intercambio con el ambiente y la estimulación, los que permiten el progreso del conocimiento.

Garton, A. (1992) hace referencia a que la investigación psicobiológica muestra la existencia de redes neuronales plásticas que cambian y se desarrollan cuando se produce el intercambio con el ambiente. El progreso del lenguaje tiene su origen en los mecanismos innatos preconstruidos en el niño mediante los cuales perciben y organiza su medio cultural. La naturaleza del ambiente puede inhibir o potenciar la capacidad de desarrollo del lenguaje.

Desde el innatismo se ha hecho hincapié en el producto del desarrollo, mientras que las teorías sociales y culturales se centraron en la explicación del proceso; pero la experiencia demuestra que es posible pensar en ambos conceptos paralelamente.

Para las posturas interaccionistas el desarrollo cognitivo es concebido como un proceso que necesita del intercambio social para su concreción. Vygotsky postuló que el lenguaje es un componente necesario para el desarrollo cognitivo ya que es un sistema que media para que la cognición pueda desarrollarse. Asegura que para adquirir cualquier conocimiento, el camino es desarrollar el lenguaje en tanto éste es comunicativo, representacional y cognitivo. Para este autor el pensamiento y el habla se

desarrollan en paralelo y el centro que permite el desarrollo es el contexto social y cultural. A esta fusión entre el lenguaje y pensamiento la denominó "interaccionismo emergente".

Marco Teórico

Chomsky y la vertiente innatista

Chomsky propone que es imposible que un niño aprenda las reglas del lenguaje a partir de los ejemplos que le suministran, de forma que el aprendizaje flexible y contextual se logra a partir de reglas innatas. Esta idea de la preprogramación se funda en la psicología evolutiva y en la genética de las conductas. (Moreno y Jiménez, 2001).

Según el autor, el niño se enfrenta a la misma tarea que el lingüista (en base a los datos lingüísticos primarios): trazar reglas que expliquen la muestra del lenguaje al que está expuesto y, además, tener la capacidad de generar nuevas oraciones. Aparte de todas las gramáticas posibles, todos los niños eligen un tipo particular de gramática. (J. Greene, 1980).

De esto se deduce el supuesto base de su teoría: que los niños poseen una predisposición innata (gramática universal) que les permite desarrollar cualquier gramática particular. El contenido real de la gramática variará de acuerdo al lenguaje particular al que el niño está expuesto.

Su propósito es producir una gramática universal que permita explicar todos los posibles ejemplos y contraejemplos de las expresiones (J. Greene, 1980, p.29), ofreciendo una teoría de la estructura del lenguaje que dé cuenta de la producción de todas las expresiones gramaticales por parte de los hablantes nativos de una lengua. (Garton, 1994, p.17)

Chomsky postula una metateoría, cuyas condiciones deben satisfacer todas las gramáticas o teorías del lenguaje del mundo (Estructuras Sintácticas. N. Chomsky, p. 36)

La importancia de la gramática generativa radica en la demostración de que el número de oraciones gramaticalmente posibles es potencialmente infinito, ya que todo hablante tiene la posibilidad de producir nuevas combinaciones de palabras nunca antes

emitidas, insistiendo en el aspecto “creador” de la capacidad que tiene quien emplea el lenguaje. (J. Greene, 1980, p.11)

“La lingüística de Chomsky pudiera ser el área donde se encontrara una explicación completa del modo necesario de manejar las reglas para producir oraciones” (J. Greene, p.13)

Cabe aclarar que la teoría de Chomsky ha evolucionado rápidamente, desde la publicación, en 1957, de “Estructuras Sintácticas” sus ideas han sufrido muchos cambios (J. Greene, p.13).

Para el autor la propiedad del lenguaje esta determinada biológicamente, y puede ser considerada como el órgano de lenguaje, de la misma forma que se habla de la visión, del sistema digestivo o del aparato circulatorio, por lo cual surge como una capacidad universal de los individuos (al igual que cualquier otra capacidad cognitiva) (J. Greene, p.13).

Propuso la existencia de una “caja negra” innata, llamada: “Dispositivo para la Adquisición del Lenguaje”, capaz de recibir un input lingüístico y, a partir de él, derivar las reglas gramaticales universales. (Garton, p. 17).

El desarrollo partiría de un estadio inicial: S_0 (que esta genéticamente determinado) y pasa por una secuencia de estados: $S_1...S_2...S_3...$ hasta alcanzar finalmente un estadio estacionario S_S que parece modificarse de forma secundaria, añadiendo nuevo vocabulario. Dicho estadio estacionario S_S se alcanza una edad relativamente fija (antes o durante la pubertad). (Piattelli-Palmarini, Debate entre Chomsky y Piaget, p. 65).

El sujeto posee un saber inconsciente de las reglas de la gramática universal (estadio inicial) y de la gramática particular de su lengua (estadio estacionario) (Rivière, pp. 67).

Siguiendo la teoría de Chomsky, el lenguaje puede ser definido como “el conjunto de infinito de oraciones gramaticales en ese lenguaje” y la gramática como “un

conjunto finito de reglas que permiten distinguir las oraciones (gramaticales) de las no oraciones” (J. Greene, 1980, 24/30).

En su teoría, las gramáticas se pueden juzgar desde tres niveles de adecuación: adecuación observacional: con capacidad generativa débil, proporcionando reglas precisas que generen un conjunto infinito de oraciones posibles en un lenguaje y de no oraciones; adecuación descriptiva: con capacidad generativa fuerte, que proporcione reglas que señalen descripciones estructurales correctas para las oraciones que genera; y adecuación explicativa que señale descripciones estructurales de acuerdo a una teoría de universales lingüísticos.

De esto se deduce el supuesto base de la teoría que expone que los niños poseen una predisposición innata que les permite desarrollar este tipo universal de gramática para su lengua nativa, el contenido real de la gramática variará de acuerdo al lenguaje particular al que el niño está expuesto.

La versión de su teoría de 1957, incluida en su primer trabajo, Estructuras Sintácticas, plantea que “el sistema de reglas gramaticales para generar oraciones y señalar descripciones estructurales se compondría de tres partes: reglas de estructura de frase, reglas transformacionales y reglas morfofonémicas”. (J. Greene, 1980, p. 31). “Las reglas de estructura de frase, reescriben símbolos individuales, de manera que producen cadenas representadas por diagramas jerárquicos arbóreos. Las reglas transformacionales, operan en todas las estructuras de cadenas de estructura de frase, produciendo cadenas que sustentan oraciones en su forma terminal. Y por último las reglas morfofonémicas, que convierten las cadenas producidas por las reglas transformacionales en los sonidos reales de una oración” (J. Greene, 1980, p. 44/45).

Si se compara la gramática puramente de estructura de frase con la gramática transformacional, esta última se ajusta a los tres niveles de adecuación: tiene la capacidad generativa débil de generar un número infinito de oraciones (adecuación observacional); tiene la capacidad generativa fuerte de generar descripciones estructurales de oraciones que equiparan las intuiciones de un hablante nativo, acerca de las relaciones entre oraciones; y logra una adecuación explicativa proporcionando un

serie de reglas económicas con el objeto de generar lenguajes naturales, ya que la forma de reglas es universal a todos los lenguajes. (J. Greene, 1980).

La teoría de 1965 enuncia las ideas fundamentales de 1957, aunque recurre a una terminología diferente. Al igual que en la anterior teoría se menciona una gramática de tres componentes, pero distintos a los expresados anteriormente.

Propone una división entre un componente fonológico, otro sintáctico y semántico. El componente sintáctico que abarca las reglas básicas (equivalentes a las de estructura de frase de 1957, pero reemplaza las reglas para reescribir palabras por reglas lexicales) y las reglas transformacionales.

El componente fonológico, que incluye las reglas fonológicas (que equivalen a las morfélicas de la versión anterior). Y el componente semántico, que abarca las entradas del diccionario para cada palabra y las reglas de proyección para combinar a estas últimas de acuerdo con la estructura sintáctica de la oración (no hay un equivalente en la versión anterior). (J. Greene, 1980)

Bruner y su inspiración vygotskyana

En cuanto a las teorías interaccionistas o contextuales, tanto Bruner como Vygotsky comprenden que en desarrollo cognitivo es de naturaleza holística. Es decir, que para el desarrollo lingüístico son necesarios tanto la base material, biológica como el contexto. También la presencia de otro, en principio la madre, quien transmite la forma y el sentido de lo que se habla.

En “El habla del niño”, Jerome Bruner (1983), expone que son de especial importancia los conocimientos del mundo real previos a que el niño aprenda el lenguaje, es decir que el contexto donde habita el niño es decisivo para tal aprendizaje. La adquisición del lenguaje consta de cuatro niveles de estudio: el fonológico, el sintáctico, el semántico y el pragmático. En el proceso interviene una capacidad innata a la adquisición de la lengua, (lo que Chomsky denominó DAL, “Dispositivo de Adquisición del Lenguaje”) y otra referida a la interacción que posibilita el intercambio

con el ambiente, llamada por Bruner SAAL (Sistema de Apoyo para la Adquisición del Lenguaje).

Para Bruner el centro del aprendizaje está en la pragmática, es decir, se aprende a hablar por la necesidad de comunicarse y esta comunicación posee una función y una finalidad.

De lo expresado se desprende que la relación e interacción con pares y adultos ya sean padres, educadores, es uno de los factores indispensables para adquirir el lenguaje porque se aprenden los turnos del habla mediante el juego que permite indicar y solicitar siendo estos dos conceptos centrales en la función comunicativa.

El autor hace referencia a la importancia del juego porque introduce al niño en el mundo del lenguaje y es de vital importancia en la formación de símbolos.

Podemos hacer mención a la importancia que le asigna a las relaciones sociales, al contexto, ya que son los otros los que introducen al niño en el mundo del lenguaje y forman la base para el posterior desarrollo hasta alcanzar los contextos culturales.

Desde la perspectiva de Lev Vygotsky se observa que en su texto “El desarrollo de los procesos psicológicos superiores”, el lenguaje desempeña un papel importante en la organización de las funciones psíquicas superiores. Su interés está centrado en describir y determinar el desarrollo de las formas de inteligencia práctica, cómo el niño es capaz de lograr habilidades para resolver problemas que se le presentan en la vida cotidiana. La tesis central del autor expresa que... *“el momento, el más significativo en el curso del desarrollo intelectual... es cuando el lenguaje y la actividad práctica convergen...”* (Vygotsky, 1930, p. 47).

El uso de signos y la acción se organizan hacia nuevos fines, lo que lleva al niño a resolver las tareas con la ayuda del lenguaje incluyendo estímulos que no están a la vista.

Tanto los signos como las palabras sirven a fines de establecer contacto con otros, a la socialización, y es gracias a las funciones comunicativas y cognoscitivas del lenguaje que es posible alcanzar una forma superior de actividad psicológica.

Uno de los puntos más importantes en la teoría de Bruner, es que el niño *usa* el lenguaje porque este posee un aspecto comunicativo. El niño progresivamente aprende lo que las palabras significan y para lograrlo entra en comunicación con los otros que usan esas palabras. Conjuntamente con el significado aprenden el contexto en el cual utilizarlas para que resulte efectiva su implementación. La riqueza del vocabulario estará en relación a la variedad de personas y contextos en que el niño esté inmerso.

Siguiendo a Bruner y su postura teórica, para que el niño pueda usar el lenguaje es necesario un Dispositivo de Adquisición del Lenguaje innato con el que integra en la suya la postura de Chomsky, además de un marco al que llamó Sistema de Apoyo para la Adquisición del Lenguaje (LASS, Language Acquisition Support System).

Con esto último concepto se refiere al adulto como soporte del aprendizaje y "andamiaje" que permite hablar al niño.

En "El habla del niño", Bruner hace referencia a que el niño pequeño adquiere los usos del lenguaje nativo ya que el "... énfasis está en la pragmática, en aprender cómo hacer cosas con palabras, en especial, cómo lograr una atención recíproca y el manejo de acciones..." (Bruner, 1983). En esta obra Bruner explica que la adquisición lingüística consta de tres facetas que se dan conjuntamente y son: la sintaxis, la semántica y la pragmática del lenguaje interviniendo tanto los procesos de la capacidad innata como la de apoyatura o soporte social. Este autor afirma que "...el niño entra al mundo del lenguaje y la cultura con una preparación para encontrar o inventar formas sistemáticas de relación con los requerimientos sociales y las formas lingüísticas..." (Bruner, 1983). El hincapié está puesto en la pragmática, es la necesidad de comunicarse con su entorno lo que lo impulsa a hablar. En relación a esto se desprende que la comunicación lingüística posee tanto una función como un fin.

Tanto la interacción con la madre como con otras personas significativas y las convenciones culturales son las guías imprescindibles para desarrollar el lenguaje. En

los primeros años de vida, esta apoyatura se desplegará mediante el juego, la repetición, es decir, mediante actividades prácticas que son soporte para la posterior utilización del lenguaje. Progresivamente aprenderá los turnos del habla, a través del juego como actividad simbólica y del ejercicio de roles, podrá indicar y solicitar siendo esenciales para la elaboración de las funciones comunicativas. En relación a la importancia de la función social del lenguaje es muy importante la función de la petición. Así "el requerir proporciona un medio no sólo para conseguir cosas hechas con palabras, sino para operar en la cultura. Esto implica no sólo coordinar el propio lenguaje con los requerimientos de acciones del mundo real sino hacerlo en las formas culturalmente prescritas que involucran la gente real..." (Bruner, 1983)

Las relaciones que el niño desempeña en su medio ambiente, desde la díada madre-niño y la relación con pares son la base de los desarrollos ulteriores dentro de los diferentes contextos sociales cada vez más complejos en tanto la cultura se constituye a través de procedimientos simbólicos y conceptos que son hechos y transmitidos por el lenguaje.

Bruner sigue los postulados de Lev Vygotsky quien desarrolla la teoría dialéctica del desarrollo, incluyendo en su teoría, los aspectos culturales e históricos. Profundamente comprometido con el contexto histórico de Rusia post-revolucionaria en la cual imperaba el materialismo dialéctico como corriente política dominante, otorga un papel central en el habla y el pensamiento a la interacción con el medio.

El habla tiene entonces, origen en lo social y defiende la idea de que el lenguaje es anterior al pensamiento y que ambos son funciones cerebrales superiores que se desarrollan con otro. Es decir, que las funciones interpersonales devienen intrapersonales, se internaliza lo que se experimenta.

Tanto la enseñanza como el aprendizaje son procesos que tienen lugar de forma paralela en el desarrollo del niño. El apoyo necesario depende tanto del contenido como del contexto y permitirá que regule, controle y mantenga el comportamiento. Otro punto importante dentro del desarrollo teórico de este autor, es la noción de generalización la cual a partir de estrategias que dan resultado en la práctica, el niño es capaz de utilizarlas en otros contextos.

Vygotsky (1979), siguiendo a Stern, dice: "...el reconocimiento de que los signos verbales poseen un significado, constituye el mayor descubrimiento en la vida del niño...". Otro momento trascendental en el desarrollo es cuando la inteligencia práctica y el lenguaje confluyen. Con esto el niño adquiere el dominio de su entorno ayudándose con el lenguaje ya que la experiencia muestra que el niño actúa y planifica ayudándose con el lenguaje para lograr su objetivo. Cuando utiliza las palabras como herramientas puede tanto alcanzar los objetos como planificar acciones futuras.

Cuando el lenguaje socializado se internaliza, el niño recurre a sí mismo adquiriendo la función intrapersonal además de la interpersonal.

Podríamos trazar un paralelo entre la internalización del lenguaje social y la socialización de la inteligencia práctica. Tanto las funciones cognoscitivas como comunicativas del lenguaje se transforman lentamente en una forma superior de actividad.

Garton, A. (1992) señala que la interacción social es un vehículo para la transmisión del conocimiento cultural y histórico. La interacción incluye las nociones de reciprocidad y bidireccionalidad entre sus participantes. Es así que en este intercambio se producen experiencias que dan cuenta de factores tanto cualitativos como cuantitativos.

En la actualidad, además de la díada madre-niño que se enriquece de las lecturas y cuentos y la socialización escolar como aporte del desarrollo del lenguaje, podemos mencionar a los medios masivos de comunicación como agentes de socialización.

En investigaciones que se llevan a cabo actualmente, utilizándose registros de audio y video en donde se observa la interacción madre-niño o entre dos niños que comparten la responsabilidad de resolver una tarea tal como postulaba Vygotsky, observamos tanto el interés como la complejidad del lenguaje y la plena vigencia de su teoría.

Las bases neurológicas del lenguaje

Para que el niño desarrolle el lenguaje es necesaria la maduración biológica y la interacción social. El órgano principal que posibilita dicho desarrollo es el cerebro: “la corteza cerebral y otras estructuras del cerebro van originándose a medida que se ejecutan determinadas funciones” (Azcoaga, p.25)

Se acepta la dominancia del hemisferio izquierdo para el desarrollo del lenguaje. Sin embargo, el hemisferio derecho y otras estructuras subcorticales como el tálamo izquierdo desempeñan un importante papel en la producción lingüística. El lenguaje es una función nerviosa superior y el desarrollo normal del mismo depende tanto de habilidades cognoscitivas innatas como de la maduración del SNC. A su vez la diferenciación de los sistemas es posible gracias a las prácticas conductuales y los refuerzos que se empleen. Es evidente que la complejidad del lenguaje humano permite catalogarlo como un fenómeno complejo compuesto por distintos subsistemas.

Los niveles de estudio del lenguaje

Los componentes del sistema lingüístico oral son: el nivel fonológico que se refiere a la descomposición de los fonemas (unidades mínimas de sonido), el nivel morfológico y léxico que se refiere al nivel del signo lingüístico que tiene un significado, un sentido, el nivel semántico que se refiere a las relaciones de sentido entre los enunciados y el nivel sintáctico que hace referencia a la organización de la secuencia de los enunciados, las reglas que componen la lengua y el nivel pragmático está en relación con los efectos de los enunciados sobre el interlocutor. Alcanzamos así la articulación funcional del lenguaje. (Rondal, 1988).

Las etapas del lenguaje

En su libro "Ontogenia del lenguaje", Azcoaga toma la denominación *ontogenia* para describir el desarrollo del lenguaje en el niño. Este proceso se caracteriza por poseer sus propias leyes con sus respectivas etapas e indicadores en cada una de ellas.

El desarrollo del lenguaje tiene una doble vertiente, por un lado la maduración fisiológica, relacionada con lo genético y la exposición del individuo al medio. Así el lenguaje es tanto la expresión de lo biológico como de lo psicológico y lingüístico.

Este autor propone mostrar el recorrido del desarrollo del lenguaje, dividiendo en etapas los distintos momentos. En un comienzo, encontramos el juego vocal. La misma se subdivide en propioceptiva que se extiende desde los 2 meses a los 9 donde el niño es capaz de responder con imitaciones las palabras que le dirige la madre, a este proceso, Azcoaga lo denomina imitación. La propioceptiva auditiva tiene lugar hasta los 11 meses aproximadamente y participan ahora otros analizadores en la organización de gnosias más complejas. Se suman nuevos recursos comunicativos vocales y gestuales que son coincidentes con el momento de comenzar a caminar.

Luego, acercándose a los 2 años, el niño abandona paulatinamente el juego vocal para dar paso al lenguaje. En este período influyen en la regulación de los estereotipos del grupo vocal, el conjunto de sonidos que se habla en el ambiente, por lo tanto se refuerzan los que se repiten y se extinguen aquellos que no forman parte del lenguaje circundante.

Se van ligando determinadas palabras con los objetos relacionados con la vida cotidiana del niño. Los primeros significados se adquieren por medio de la palabra-señal, esta se refiere a la condición de las palabras que forman parte de la comprensión y luego elocución del niño.

Para comprender es importante la entonación, los gestos que acompañan las palabras y el contexto.

Podríamos decir que este complejo proceso de adquirir el lenguaje se logra a partir del juego vocal y por acción reguladora del lenguaje que se habla en el entorno, se transforman los sonidos del juego vocal en palabras.

Según Azcoaga, es el momento del pasaje de lo innato e incondicionado a lo aprendido. Los fonemas de esta etapa son los estereotipos fonemáticos y la totalidad de los mismos se adquieren desde los 3 a 5 años.

Luego del juego vocal y el pasaje a la adquisición del lenguaje, nos encontramos con el primer nivel lingüístico. Este se extiende desde el año hasta los 5 aproximadamente.

Se van incorporando los estereotipos fonemáticos y se amplía la comprensión de significados y la síntesis en la actividad gnósico- praxica infantil con el lenguaje. La formación de nuevas palabras resultará de la actividad fisiológica de combinación de los estereotipos fonemáticos. Se reforzarán por repetición y estimulación auditiva en palabras con función comunicativa.

El segundo nivel lingüístico, se subdivide en dos etapas, la que abarca desde los 5 a los 7 años y la que tiene lugar desde los 7 a los 12 años.

En la primera vemos que coincide con el ingreso a la escuela y por lo tanto con el desarrollo de los procesos de aprendizaje pedagógico que tienen como base material el lenguaje. En niños normales, todas las funciones lingüísticas se desenvuelven no solo en el aprendizaje del nuevo código lectoescrito, sino además en la transmisión de conocimientos mediante la comunicación verbal, y por fin, en la actividad del lenguaje interior. (Azcoaga, 1977)

Desde los 5 a los 7 años los niños ya integraron el código fonológico, el morfosintáctico, semántico y pragmático del lenguaje. Son capaces de utilizar adjetivos, adverbios, etc. y formular frases donde haya consonancia de género y número.

La comunicación anticipa el paso de las formas pre-operatorias a las operacionales.

En la segunda subetapa que va desde los 7 a los 12 años, hay un aumento cuantitativo del vocabulario, como también riqueza en oraciones subordinadas, utilización correcta de conjunciones y preposiciones. Los agrupamientos y las clasificaciones caracterizan el pensamiento operacional, base para el aprendizaje adecuado del razonamiento matemático, entre otros conocimientos.

A partir de los 12 años, el adolescente internaliza las operaciones concretas, puede planificar y analizar los pasos lógicos del pensamiento hipotético-deductivo. En esta etapa también es importante la influencia social en cuanto a la riqueza de vocabulario a la que se encuentre expuesto.

Siguiendo la línea de relacionar lo biológico con lo social, en "Neuropsiquiatría, neuropsicología y aprendizaje" de Soprano, A. M. (1992), se define al lenguaje como "aquella función compleja que permite expresar y percibir estados afectivos, conceptos, ideas por medio de signos acústicos o gráficos." (p. 100)

La función del lenguaje supone un sistema de reglas y la materialización de dicho sistema en comportamientos concretos ya sea hablando o escribiendo.

Tanto el lenguaje corporal como el paraverbal reciben en la actualidad especial interés en las investigaciones. Así Rondal (1988) describe cinco aspectos a tener en cuenta: los acompañantes vocales (entonación, pausas, acentuación), las expresiones faciales, la mirada, la postura y gestos, la ocupación del espacio durante el episodio en el cual tiene lugar la comunicación.

Karmiloff-Smith: integrando lo general y lo específico

Según Karmiloff-Smith hay en los niños algo innatamente especificado en relación a la capacidad que estos tienen para adquirir el lenguaje. Sólo el niño humano tiene la potencialidad de tomar como objeto de atención cognitiva sus propias representaciones.

El niño desarrollado normalmente se convierte en un usuario eficaz del lenguaje y en un pequeño gramático, y más allá de usar el lenguaje de forma práctica, explora el conocimiento lingüístico que tiene almacenado.

La autora plantea la existencia de dos posturas opuestas en torno a la adquisición del lenguaje:

-Las *posturas de dominio específico* son modulares e innatas. Manifiestan que hay estructuras lingüísticas, innatamente especificadas, que restringen el procesamiento de las entradas lingüísticas recibidas por el niño. Chomsky es un claro representante de dicha postura.

-Las *posturas de dominio general* expresan que el lenguaje es un caso más entre otros procesos y estructuras de dominio general. La teoría genética de Piaget está apoyada en esta postura.

Sin embargo, para Karmiloff-Smith “la adquisición del lenguaje es tanto de dominio general como específico”. “Hay restricciones iniciales de dominio específico, que canalizan la construcción progresiva de ciertas representaciones lingüísticas, también de dominio específico, pero que una vez redescritas, estas representaciones están a disposición de procesos de dominio general” (Karmiloff-Smith, 1994, p. 53.)

Karmiloff-Smith y Azcoaga, una integración posible

Es posible la integración de los conceptos de Azcoaga con la postura teórica de Karmiloff-Smith.

Partimos de que el autor centra sus estudios enfatizando la importancia de la maduración del SNC para comprender el desarrollo del lenguaje, siendo un proceso que está determinado genéticamente, va a cumplirse de manera inexorable, pero el aprendizaje fisiológico variará ya que las condiciones de interacción con las que el niño cuenta, serán siempre de carácter individual. Karmiloff-Smith por su parte y en concordancia con lo expuesto por Azcoaga, plantea que en la adquisición del lenguaje intervienen procesos tanto de dominio específico como general y este último comprende la interacción con el medio ambiente.

Métodos

El tipo de estudio es descriptivo.

El tipo de diseño es transversal.

Para el análisis pormenorizado de cada entrevista se confeccionó una grilla a tales efectos, y se adaptó el protocolo de evaluación del lenguaje NEUROPSI-NIÑOS/MDP, para volcar los resultados.

A los fines de cumplir con los objetivos propuestos, acudimos a dos Jardines de Infantes privados de nuestra ciudad para entrevistar a niños de entre cinco y seis años y proponer una situación de interacción a partir de la narración del popular cuento infantil, Caperucita Roja.

Los niños debían relatar la historia y las entrevistadoras formular preguntas estimulando la narración para generar una mayor producción lingüística.

En las instituciones, tanto el Jardín y Escuela Cooperativa "Amuyén" como el Jardín de Infantes "Corazón" mostraron interés y sus directivos fueron abiertos a que sus alumnos participen en este proyecto.

En la Escuela Amuyén, de la sala de niños de cinco años de un total de quince, participaron seis niños y del Jardín de Infantes "Corazón", de diecisiete niños fueron entrevistados seis.

Una de las niñas que participó de la muestra concurre al CADS.

En cada toma hubo personal del Jardín presente que observó y eventualmente colaboró durante el transcurso de la actividad. Se realizó una única visita y no se solicitó a las docentes de sala que narrasen el cuento días anteriores a la realización de nuestra tarea.

Luego de la presentación de las entrevistadoras con cada niño, se procedió a explicarles los objetivos del encuentro en un lenguaje adecuado para su edad y grabando la entrevista en MP3 para luego grabar un CD.

Durante la interacción se formularon preguntas previamente consensuadas entre ambas entrevistadoras con el propósito de estimular la producción lingüística, plantear situaciones en las que debieron escoger entre distintas opciones como por ejemplo "... ¿Estaba bien que el leñador salve a Caperucita y a la abuelita? ¿Por qué?..." y argumentar la elección generando un clima de confianza que le permitiera a cada niño disfrutar de la tarea.

Vale aclarar que, del total de los niños, la mayoría retrasó el comienzo de la narración ya sea porque no recordaban el comienzo o por timidez, lo que llevó a las entrevistadoras a realizar alguna pregunta que sirviera como disparador del relato.

Se observa que en algunas tomas hubo mayor fluidez en el relato y mayor confianza por parte de los niños que podría estar relacionada a que una de las alumnas de psicología tiene experiencia previa en el trabajo con niños y se observaron en la situación de interacción.

Todos los niños respetaron la secuencia lógica del cuento como también los turnos del habla.

Fue interesante evaluar a hermanos mellizos, pudiendo observarse una dicción semejante, el contenido fue similar ya que utilizaron las mismas palabras y el comienzo de ambas narraciones fueron confusas; en una el niño comprendió "cantar" en vez de "contar" y en el otro caso requirió de un tiempo prolongado para organizar el relato lo que la entrevistadora debió inducir la narración con alguna pregunta.

Luego de proceder a desgrabar las tomas, se adaptó la grilla confeccionada por el Grupo de Investigación y se volcaron los datos del material recolectado a los fines de una organización más eficiente. A continuación se procedió a adaptar el protocolo NEUROPSI-NIÑOS/MDP con el objetivo de realizar una adecuada clasificación.

Nuestra intención de desarrollar la actividad en el ámbito educativo está basada en la importancia de la interacción con pares y adultos en un lugar cotidiano para los niños, donde realizan actividades similares a nuestra propuesta además de ser un lugar privilegiado para desarrollar las habilidades lingüísticas.

Este trabajo nos permitió evaluar la elocución y observar la complejidad de los procesos implicados, como la cognición, la memoria, la atención y las habilidades sociales que se ponen en juego cuando un niño se expresa verbalmente en una situación de interacción.

A continuación presentamos una versión del tradicional cuento infantil de Caperucita Roja, la grilla clasificatoria y el protocolo adaptado.

Cuento infantil “Caperucita Roja”

Había una vez una niña muy bonita. Su madre le había hecho una capa roja y la muchachita la llevaba tan a menudo que todo el mundo la llamaba Caperucita Roja.

Un día, su madre le pidió que llevase unos pasteles a su abuela que vivía al otro lado del bosque, recomendándole que no se entretuviese por el camino, pues cruzar el bosque era muy peligroso, ya que siempre andaba acechando por allí el lobo.

Caperucita Roja recogió la cesta con los pasteles y se puso en camino. La niña tenía que atravesar el bosque para llegar a casa de la Abuelita, pero no le daba miedo porque allí siempre se encontraba con muchos amigos: los pájaros, las ardillas...

De repente vio al lobo, que era enorme, delante de ella.

- ¿A dónde vas, niña?- le preguntó el lobo con su voz ronca.

- A casa de mi Abuelita- le dijo Caperucita.

- No está lejos- pensó el lobo para sí, dándose media vuelta.

Caperucita puso su cesta en la hierba y se entretuvo recogiendo flores: - El lobo se ha ido -pensó-, no tengo nada que temer. La abuela se pondrá muy contenta cuando le lleve un hermoso ramo de flores además de los pasteles.

Mientras tanto, el lobo se fue a casa de la Abuelita, llamó suavemente a la puerta y la anciana le abrió pensando que era Caperucita. Un cazador que pasaba por allí había observado la llegada del lobo.

El lobo devoró a la Abuelita y se puso el gorro rosa de la desdichada, se metió en la cama y cerró los ojos. No tuvo que esperar mucho, pues Caperucita Roja llegó enseguida, toda contenta.

La niña se acercó a la cama y vio que su abuela estaba muy cambiada.

- Abuelita, abuelita, ¡qué ojos más grandes tienes!

- Son para verte mejor- dijo el lobo tratando de imitar la voz de la abuela.

- Abuelita, abuelita, ¡qué orejas más grandes tienes!

- Son para oírte mejor- siguió diciendo el lobo.

- Abuelita, abuelita, ¡qué dientes más grandes tienes!

- Son para...¡comerte mejooooor!- y diciendo esto, el lobo malvado se abalanzó sobre la niñita y la devoró, lo mismo que había hecho con la abuelita.

Mientras tanto, el cazador se había quedado preocupado y creyendo adivinar las malas intenciones del lobo, decidió echar un vistazo a ver si todo iba bien en la casa de la Abuelita. Pidió ayuda a un segador y los dos juntos llegaron al lugar. Vieron la puerta de la casa abierta y al lobo tumbado en la cama, dormido de tan harto que estaba.

El cazador sacó su cuchillo y rajó el vientre del lobo. La Abuelita y Caperucita estaban allí, ¡vivas!

Para castigar al lobo malo, el cazador le llenó el vientre de piedras y luego lo volvió a cerrar. Cuando el lobo despertó de su pesado sueño, sintió muchísima sed y se dirigió a un estanque próximo para beber. Como las piedras pesaban mucho, cayó en el estanque de cabeza y se ahogó.

En cuanto a Caperucita y su abuela, no sufrieron más que un gran susto, pero Caperucita Roja había aprendido la lección. Prometió a su Abuelita no hablar con ningún desconocido que se encontrara en el camino. De ahora en adelante, seguiría las juiciosas recomendaciones de su Abuelita y de su Mamá.

FIN

PROPIOS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

ABSTRACTOS

OTROS

ADJETIVOS

CALIFICATIVOS

NUMERALES

OTROS
(ARTÍCULOS)

El / La

Los / Las

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Su / Suyo																														
Nuestro																														
INDEFINIDOS																														
Mucho/a																														
Muy																														
Bastante																														
Demasiado																														
Todo/a/os/as																														
Alguien																														
Nadie																														
Algunos																														
Ninguno																														
Algo																														
Nada																														
Más																														
Menos																														
Tanto/a/as/os																														
Tan																														
Mismo/ Igual																														
Tal																														
Así																														
También																														
Tampoco																														
Otros/as																														
RELATIVOS																														
ENUNCIATIVOS																														
Que																														
Quien																														
Cual																														
Cuyo																														
Porque																														
Cuando																														
Cuanto																														
Como																														
Donde																														
Sí																														

Nº de protocolo: (uso interno)		Nombre integrante grupo:		
Nombre del niño:		M	F	
Fecha de nacimiento:				
Edad:				
Fecha en que se realizó el registro:				
A) NIVEL FONOLÓGICO - Cantidad de palabras p/ promediar: _____ -.-				
Ítem		Sí	No	Nº
1.1	Sustitución de fonemas			
1.2	Omisión de fonemas			
1.3	Agregado de fonemas			
1.4	Sustitución de sílabas			
1.5	Omisión de sílabas			
1.6	Agregado de sílabas			
B) NIVEL MORFOSINTÁCTICO - Cantidad de oraciones p/ promediar: _____ -.-				
2.1 - Oraciones				
2.1.1	Oración simple	Sí	No	Nº
2.1.2	Oración compuesta: sujeto y/o predicado compuesto			
2.1.3	Oración coordinada o subordinada simple			
2.1.4	Oración mixta			
2.2.1	Largo de emisión en frase nominal (+ de 3 elementos)			
2.2.2	Largo de emisión en frase verbal (+ de 2 elementos)			
2.2.3	Respeto la secuencia lógica			(Completar si responde no)
2.3 - Sustantivos				
2.3.1	Comunes	Sí	No	Nº
2.3.2	Propios			
2.3.3	Abstractos			
2.3.4	Otros			
2.4 - Adjetivos				
2.4.1	Calificativos	Sí	No	Nº
2.4.2	Numerales			
2.4.3	Otros (artículos)			
2.5 - Acciones (verbos)				
2.5.1	Presente	Sí	No	Nº
2.5.2	Pretérito			
2.5.3	Futuro (o perífrasis de futuro)			
2.5.4	Condicional			
2.5.5	Concordancia nominal/ verbal anómala			
2.6 - Adverbios				
2.6.1	Lugar	Sí	No	Nº
2.6.2	Tiempo			
2.6.3	Modo			
2.6.4	Otros			
2.7 - Pronombres				
2.7.1	Personales	Sí	No	Nº
2.7.2	Demostrativos / Posesivos			
2.7.3	Relativos enunciativo			
2.7.4	Relativos enfáticos			
2.7.5	Otros / Indefinidos			
C) NIVEL SEMÁNTICO				
3.1	Disnomias	Sí	No	Nº
3.2	Neologismos			
3.3	Jerga			
3.4	Utiliza palabras abstractas			
3.5	Emplea doble sentido			
3.6	Utiliza chistes			
3.7	Emplea ironía			
3.8	Categorización de términos			
3.9	Polisemia			
3.10	Ejemplificación			
3.11	Indicación de función			
3.12	Otras:			
D) NIVEL PRAGMÁTICO (Consideraciones parciales)				

Análisis cuali-cuantitativo de la muestra

Luego de la desgrabación de las entrevistas se procedió a realizar un análisis y clasificación del contenido de cada narración.

Se tuvieron en cuenta los niveles fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático que figuran en el protocolo y las variables evaluadas fueron el sexo y la edad.

En el análisis cuantitativo se procedió a la obtención porcentual de cada nivel para su posterior comparación.

Por su parte, el análisis cualitativo intentó mostrar las características particulares de cada niño en la interacción como por ejemplo, la modalidad de interacción, la creatividad, la expresividad, la fluidez verbal, el interés o desinterés por la tarea y la ansiedad entre otras.

Análisis de los datos sujeto por sujeto

A continuación se detallan los resultados de cada protocolo teniendo en cuenta el sexo y la edad de cada niño.

De los 13 niños que participaron de la experiencia, todos respetaron la secuencia lógica del relato.

Se transcriben algunas omisiones de fonemas, oraciones, entre otros a modo ilustrativo.

Nombre: Katherine

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas: 5

Ejemplos: "Cafeucita" por Caperucita.

"Biscó" por buscó.

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 10 oraciones simples y 4 oraciones compuestas.

Sustantivos:

Comunes:	58	30,8%
Propios:	6	3,1%
Total:	64	33,9%

Adjetivos:

Calificativos:	8	4,2%
Numerales:	11	5,8%
Total:	19	10%

Acciones (verbos):

Presente:	8	4,2%
Pasado:	41	21,8%
Total:	49	26%

Adverbios:

De tiempo:	7	3,7%
De modo:	4	2,1%
Total:	11	5,8%

Pronombres:

Personales:	20	10,6%
Demostrativos:	1	0,5%
Total:	21	11,1%

Nivel pragmático:

La niña se mostró locuaz, segura, sumamente atenta e interesada por la tarea propuesta. Al ingresar a la sala hace un comentario en relación al nombre de la entrevistadora que es mismo que el de la maestra. Introduce ideas propias, se ve desenvuelta y que está disfrutando de la experiencia. Acompañó la narración con abundantes gestos y comentarios, por ejemplo preguntó si la entrevistadora iría a visitarlos otro día.

Nombre: Morena

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Omisión de fonemas: 1

La niña presentó sólo una distorsión en el nivel fonológico al omitir una “s” final de una palabra en plural: “pastelito”.

Nivel morfosintáctico:

Utiliza un total de 28 oraciones.

Sustantivos:

Comunes:	23	13,6 %
Propios:	4	2,3 %
Total:	27	16 %

Adjetivos:

Calificativos:	11	6,5%
Numerales:	1	0,5%
Otros (artículos):	18	10,7%
Total:	30	17,8%

Acciones (verbos):

Presente:	16	9,5%
Pasado:	6	3,5%
Futuro:	1	0,5%
Total:	23	13,6%

Adverbios:

Tiempo:	1	0,5%
Modo:	1	0,5%
Total:	2	1,1%

Pronombres:

Personales:	20	11%
Demostrativos:	1	0,5%
Relativos:	7	4,1%
Otros:	22	13,9%
Total:	50	29,7%

Nivel pragmático:

La niña se muestra muy predispuesta, aunque al comienzo realiza una narración breve de la historia contando solo su desenlace. Hubo que ayudarla a reconstruirla preguntándole sobre los personajes y sucesos del cuento, ya que decía no recordar el resto. La dicción de la narración fue muy buena.

Nombre: Alejo

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Omisión de fonemas: 2

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 6 oraciones simples, 1 oración compuesta y 1 oración coordinada. Por ejemplo, empleó la una oración subordinada: "Caperucita Roja llevaba una maceta para su abuela, una canasta con galletitas y torta y todo eso entonces cuando llegó, el lobo escondió a la abuela".

Sustantivos:

Comunes:	22	15%
Propios:	5	3,4%
Total:	27	18%

Adjetivos:

Calificativos:	7	4,8%
Numerales:	4	2,7%
Total:	11	7,5%

Acciones (verbos):

Presente:	6	4,1%
Pasado:	14	9,5%
Condicional:	2	1,3%
Total:	22	14,9%

Adverbios:

De lugar:	4	2,7%
-----------	---	------

Pronombres:

Personales:	7	4,8%
Demostrativos	2	1,4%
Total:	9	6,2%

Nivel pragmático:

El niño habló rápidamente e intentó en todo momento agradar a la entrevistadora haciendo chistes y echando a sus compañeros de la sala donde se encontraba con ella. Respondió a lo solicitado aun cuando no estuvo seguro de la respuesta. También comentó que hacía mucho que no le contaban el cuento de Caperucita, pero que quería colaborar narrando lo que se acordaba. Se vio inquieto, ansioso y hubo que ayudarlo a ordenar el relato y a recordar algunos personajes.

Nombre: Yamil

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas:	7
Omisión de sílabas:	1
Total:	8

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 8 oraciones simples, 3 oraciones compuestas y 1 oración subordinada.

Utilizó la siguiente oración subordinada: "El lobo pasó por el camino más corto por eso llegó primero"

Sustantivos:

Comunes:	33	15,2%
Propios:	8	3,7%
Total:	41	19%

Adjetivos:

Calificativos:	11	5%
Numerales:	1	0,4%
Indefinidos:	7	3,2%
Total:	19	8,6%

Acciones (verbos):

Presente:	13	5,9%
Pasado:	22	10,1%
Total:	35	16%

Adverbios:

De lugar:	1	0,4%
De tiempo:	4	1,8%
De modo:	2	0,9%
Total:	7	3,1%

Pronombres:

Personales:	12	5,5%
Demostrativos:	2	0,9%
Relativos:	2	0,9%
Otros:	9	4,1
Total:	25	11,4%

Nivel pragmático:

Ingres a la sala con la preceptora diciendo ¡yo quiero!, ¡yo quiero!, haciendo referencia a que deseaba participar de la experiencia.

Al preguntarle si va a “contar” el cuento, comprende “cantar”, con lo cual comienza en voz baja a cantar una melodía inventada por el niño que hablaba de Caperucita. Para sorpresa de la entrevistadora, se procede a re consignar explicándole que debía narrar el cuento. Accede y si bien hubo que ayudarlo en algunos pasajes del mismo, logró organizar las ideas y respetar la secuencia lógica. Es notable el parecido en la dicción y estilo del relato que presenta el protocolo de Yago, su hermano mellizo.

Nombre: Demián

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Demián no presentó ninguna distorsión en el nivel fonológico.

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 7 oraciones simples y 3 oraciones compuestas.

El niño empleó oraciones compuestas entre las que se encuentran las siguientes:

"En el bosque siguió un rastro de flores y se encontró con lobo feroz..."

"Caperucita se fue a la casa de la abuelita y el lobo fue más rápido que Caperucita y se encerró en el ropero y se disfrazó de la abuelita..."

Sustantivos:

Comunes:	29	17,9%
Propios:	3	1,8%
Total:	32	19,7%

Adjetivos:

Calificativos:	9	5,5%
----------------	---	------

Acciones (verbos):

Presente:	12	7,4%
Pasado:	13	8,9%
Total:	25	15,4%

Adverbios:

De tiempo:	1	0,6%
------------	---	------

Pronombres:

Personales:	11	6,8%
Demostrativos:	1	0,6%
Relativos:	1	0,6%
Total:	13	8%

Nivel pragmático:

Al ingresar a la sala comenta que está muy cansado. Se le dice que podía quedarse con los niños en el salón con la maestra, a lo que responde...¿acá que tengo que hacer, para qué vienen los nenes a la sala?. Se le explica la finalidad de la tarea y el niño responde que quiere quedarse y contar el cuento. Se lo vio ansioso y apurado. Quería colaborar, preguntar y jugar al mismo tiempo.

Nombre: Lautaro

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas: 1

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 5 oraciones simples y 2 oraciones compuestas.

Si bien este protocolo es pobre en cuanto a la producción lingüística, Lautaro emplea una oración subordinada y otra compuesta:

"Le pusieron piedras en la panza y sacaron a la abuela".

"La mamá le dijo que vaya a darle la comida a la abuela".

Sustantivos:

Comunes:	18	17,4%
Propios:	1	0,9%
Total:	19	18,3%

Adjetivos:

Calificativos:	6	5,8%
----------------	---	------

Acciones (verbos):

Presente:	4	3,8%
Pasado:	16	15,5%
Total:	20	19,3%

Adverbios:

En esta toma, el niño no utilizó adverbios.

Pronombres:

Personales:	6	5,8%
Demostrativos:	2	1,9%
Relativos:	5	4,8%
Indefinidos:	5	4,8%
Total:	18	17,3%

Nivel pragmático:

El niño vino a participar por pedido de una de las docentes pero no tenía intención de hacerlo. La entrevistadora comentó que podía participar de la experiencia el niño que tuviera interés. Finalmente accedió pero no se lo vio cómodo y esto se refleja en la producción pobre que logró construir. Fue difícil estimularlo para que narrase el cuento, si bien cuando ingresamos a la sala el niño estaba jugando y disfrutando del encuentro con sus compañeros, se vio tenso cuando le solicitaron que colaborase. Para descomprimir la situación y que levante la cabeza ya que no quería mirar la entrevistadora, se le ofreció un caramelo y se llevó a cabo la entrevista.

Nombre: Yago

Edad: 5 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas:	5
Omisión de fonemas:	17
Omisión de sílabas:	5
Total:	27

Nivel morfosintáctico:

Utiliza 27 oraciones, 13 oraciones simples, 2 oraciones compuestas, 4 oraciones coordinadas/ subordinadas simples y 8 oraciones mixtas.

Se observan una gran cantidad de oraciones mixtas, como por ejemplo:

“Emm le dijo: ¿Por qué tienes orejas tan grandes?”. “Son para verte mejoor”
(imitando la voz del lobo)

Sustantivos:

Comunes:	27	10,5%
Propios:	5	1,9%
Total:	32	12,5%

Adjetivos:

Calificativos:	10	3,9%
Numerales:	1	0,3%
Otros (artículos):	23	9%
Total:	34	13,3%

Acciones (verbos):

Presente:	12	4,7%
Pasado:	28	10,9%
Futuro:	3	1,1%
Total:	43	16,8%

Adverbios:

Tiempo:	5	1,9%
Total:	5	1,9%

Pronombres:

Personales:	23	9%
Relativos:	19	7,4%
Otros:	16	6,2%
Total:	58	22,7%

Nivel pragmático:

El niño asiste voluntariamente a narrar el cuento aunque manifiesta no recordarlo, pero a través de las preguntas comienza a hacerlo con más fluidez. Se lo nota reflexivo, y por momento cuenta en voz baja como hablando para si mismo (lenguaje egocéntrico). Realiza imitaciones de las voces de los personajes y presenta en la dicción dificultad en la pronunciación de algunos fonemas: “d” y “r”.

Nombre: Charo
Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Omisión de fonemas:	10
Omisión de sílabas:	2
Agregado de sílabas:	6
Total:	18

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 7 oraciones simples, 2 oraciones compuestas y 8 oraciones coordinadas.

Sustantivos:

Comunes:	82	15%
Propios:	15	2,7%
Abstractos.	1	0,2%
Total:	98	17,9%

Adjetivos:

Calificativos:	16	2,9%
----------------	----	------

Acciones (verbos):

Presente:	23	4,2%
Pasado:	65	11,9%
Condicional:	2	0,4%
Total:	90	16,5%

Adverbios:

De lugar:	2	0,4%
De tiempo:	11	2%
Total:	13	2,4%

Pronombres:

Personales:	34	6,2%
Demostrativos:	3	0,5%
Relativos:	41	7,5%
Otros:	28	5,1
Total:	106	19,3%

Nivel semántico:

Este nivel se centra en el estudio de las palabras y de sus combinaciones. Refiere a las relaciones de sentido entre los enunciados, encontramos algunos ejemplos en el protocolo de Charo.

Empleo de un chiste: La niña le dice a la entrevistadora; "Bueno, para, bolu... ya sigo..."

También utiliza ironía cuando al preguntarle como era la abuelita de Caperucita Roja, responde, " obviamente vieja".

Nivel pragmático:

Charo mostró interés por la tarea propuesta, en todo momento miró a la entrevistadora y formuló preguntas relacionadas con el objetivo de la misma. Respetó los turnos del habla y su expresión fue fluida e introdujo ideas propias. Hubo creatividad en la elección de las frases así como también intención argumentativa y reflexiva.

Nombre: Melina

Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas:	1
Omisión de fonemas:	2
Sustitución de sílabas:	1
Total:	4

Nivel morfosintáctico:

Utilizó un total de 34 oraciones, 29 oraciones simples, 1 oración compuesta, 2 oraciones coordinadas/ subordinadas y 2 oraciones mixtas.

Un ejemplo de una oración subordinada utilizada por la niña en el relato sería: “Ehh tenía un disfraz de la abuelita y le dijo que era la abuelita”.

Sustantivos:

Comunes:	21	14,5%
Total:	21	14,5%

Adjetivos:

Calificativos:	11	7,6%
Otros (artículos):	16	11,1%
Total:	27	18,7%

Acciones (verbos):

Presente:	7	4,8%
Pasado:	19	13,1%
Futuro:	3	2%
Total:	29	20,1%

Adverbios:

Tiempo:	1	0,6%
Total:	1	0,6%

Pronombres:

Personales:	15	10,4%
Relativos:	6	4,1%
Otros:	20	13,8%
Total:	41	28,4%

Nivel pragmático:

La niña comienza relatando el cuento y lo finaliza rápidamente. En varias ocasiones manifiesta no acordarse más, pero ante las preguntas de la entrevistadora comienza a recordarlo y sigue narrándolo. Se la nota tímida y con vergüenza.

Nombre: Ana Belén

Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Omisión de sílabas: 2

Nivel morfosintáctico:

Utilizó 5 oraciones simples y 4 oraciones compuestas.

Utilizó, entre otras, esta oración compuesta:

"La abuelita tenía lentes y una cosa para cuando se bañaba y un camisón y estaba tejiendo."

Sustantivos:

Comunes:	51	16,9%
Propios:	12	3,9%
Total:	63	20,8%

Adjetivos:

Calificativos:	8	2,6%
Numerales:	6	2,0%
Total:	14	4,6%

Acciones (verbos):

Presente:	11	3,6%
Pasado:	34	11,2%
Total:	45	14,8%

Adverbios:

De lugar:	2	0,6%
De tiempo:	2	0,6%
Indefinidos:	4	1,3%
Total:	8	2,5%

Pronombres:

Personales:	27	8,9%
Demostrativos:	1	0,3%
Relativos:	7	2,3%
Total:	35	11,5%

Nivel pragmático:

La niña mostró locuacidad, fluidez en la expresión verbal así como gestos que acompañaban el relato. Hizo chistes y se vio distendida y con intención de participar. Al finalizar preguntó:... ¿Querés que te cuente otro cuentito...?. A lo que se le respondió que tal vez en otra oportunidad porque era hora de que tomen la merienda.

Nombre: Abril

Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Omisión de fonemas:	3
Total:	3

Nivel morfosintáctico:

La niña utilizó un total de 30 oraciones, 20 oraciones simples, 2 oraciones compuestas, 5 oraciones coordinadas / subordinadas y 3 oraciones mixtas.

Sustantivos:

Comunes:	21	13,8%
Propios:	2	1,3%
Total:	23	15,1%

Adjetivos:

Calificativos:	5	3,2%
Otros (artículos):	19	12,5%
Total:	24	15,7%

Acciones (verbos):

Presente:	6	3,9%
Pasado:	21	13,8%
Futuro:	1	0,6%
Total:	28	18,4%

Adverbios:

Lugar:	2	1,3%
Tiempo:	4	2,6%
Modo:	2	1,3%
Total:	8	5,2%

Pronombres:

Personales:	20	13,1%
Demostrativos:	1	0,6%
Relativos:	11	7,2%
Otros:	24	15,7
Total:	56	36,8%

Nivel pragmático:

Al comienzo del encuentro la niña se queda callada. Se la ve pensativa, tratando de reconstruir la historia y comienza a narrarla mediante la ayuda de la entrevistadora.

Se queda en silencio en varias partes del relato, el mismo no es fluido y por momentos se torna confuso. Sin embargo la niña puede responder de forma eficiente a las preguntas sobre los hechos que ocurren en el cuento.

Nombre: Juan Francisco

Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Sustitución de fonemas:	12
Omisión de fonemas:	11
Omisión de sílabas:	6
Total:	29

Nivel morfosintáctico:

El niño utilizó un total de 22 oraciones, 12 oraciones simples, 4 oraciones compuestas, 2 oraciones coordinadas / subordinadas y 4 oraciones mixtas.

Ejemplo de oración coordinada: “Marrón, la lengua bien roja, dientes filosos”;
“Y...rubia”.

Sustantivos:

Comunes:	22	12,1%
Propios:	1	0,5%
Total:	23	12,7%

Adjetivos:

Calificativos:	17	9,3%
Otros (artículos):	9	4,9%
Total:	26	14,3%

Acciones (verbos):

Presente:	6	3,3%
Pasado:	24	13,2%
Futuro:	1	0,5%
Total:	31	17,1%

Adverbios:

Lugar:	1	0,5%
Tiempo:	2	1,1%
Modo:	1	0,5%
Total:	4	2,2%

Pronombres:

Personales:	23	12,7%
Demostrativos:	3	1,6%
Relativos:	5	2,7%
Otros:	24	13,2%
Total:	55	30,3%

Nivel pragmático:

El niño dice no recordar el inicio de la historia, y comienza contando el desenlace. Si bien el relato es breve, mediante las preguntas va reconstruyendo el cuento con descripciones de lugares, personajes y las acciones realizadas por estos.

Nombre: Gabriel

Edad: 6 años

Nivel fonológico:

Omisión de fonemas:	2
Total:	2

Nivel morfosintáctico:

El niño utilizó un total de 22 oraciones, 17 oraciones simples, 1 oración compuesta, 3 oraciones coordinadas / subordinadas y 1 oración mixta.

Se observa una oración simple armada en forma espontánea, en orden correcto para el habla oral: “La cara no se”.

Sustantivos:

Comunes:	23	19,1%
Propios:	2	1,6%
Total:	25	20,8%

Adjetivos:

Calificativos:	2	1,6%
Otros (artículos):	10	8,3%
Total:	12	10%

Acciones (verbos):

Presente:	5	4,1%
Pasado:	11	9,1%
Futuro:	1	0,8%
Total:	17	14,1%

Adverbios:

Lugar:	3	2,5%
Tiempo:	2	1,6%
Total:	5	4,1%

Pronombres:

Personales:	11	9,1%
Demostrativos	5	4,1%
Relativos:	3	2,5%
Otros:	14	11,6%
Total:	33	27,5%

Nivel semántico:

Utiliza un neologismo: “hachador” significando “leñador”.

Nivel pragmático:

El niño dice no saber el cuento y comienza a reconstruirlo mediante ayuda de preguntas. Si bien el relato es muy breve, presenta creatividad al utilizar algunas expresiones como: “el hachador”, “¡El lobo es un asesino!” y utiliza gestos para acompañarlas.

Resultados cuantitativos

Tabla 1- Sujetos ordenados por edad y su correspondiente número de protocolo

Nombre y edad	Número de sujeto
Katherine, 5 años	1
Morena, 5 años	2
Alejo, 5 años	3
Yamil, 5 años	4
Demian, 5 años	5
Lautaro, 5 años	6
Yago, 5 años	7
Charo, 6 años	8
Melina, 6 años	9
Ana Belén, 6 años	10
Abril, 6 años	11
Juan Francisco, 6 años	12
Gabriel, 6 años	13

Tabla 2.1- Porcentaje de Sustantivos por cada niño

Sujeto	Sustantivos Comunes	Sustantivos Propios	Sustantivos Abstractos	Total
1	30,8%	3,1%	-	33,9%
2	13,6%	2,3%	-	16%
3	15%	3,4%	-	18,4%
4	15,2%	3,7%	-	19%
5	17,9%	1,8%	-	19,7%
6	17,4%	0,9%	-	18,3%
7	10,5%	1,9%	.	12,5%
8	15%	2,7%	0,2%	17,9%
9	14,5%	-	-	14,5%
10	16,9%	3,9%	-	20,8%
11	13,8%	1,3%	-	15,1%
12	12,1%	0,5%	-	12,7%
13	19,1%	1,6%	-	20,8%

Tabla 2.2- Porcentaje de Adjetivos por cada niño

Sujeto	Adjetivos Calificativos	Adjetivos Numerales	Otros / Artículos	Total
1	4,2%	5,8%	-	10%
2	6,5%	0,5%	10,7%	17,8%
3	4,8%	2,7%	-	7,5%
4	5%	0,4%	3,2%	8,6%
5	5,5%	-	-	5,5%
6	5,8%	-	-	5,8%
7	3,9%	0,3%	9%	13,3%
8	2,9%	-	-	2,9%
9	7,6%	-	11,1%	18,7%
10	2,6%	2%	-	4,6%
11	3,2%	-	12,5%	15,7%
12	9,3%	-		14,3%
13	1,6%	-	8,3%	10%

Tabla 2.3- Porcentaje de Acciones por cada niño

Sujeto	Acciones Presente	Acciones Pasado	Acciones Futuro o Perífrasis	Verbos Condicional	Concordancia Nominal/ Verbal Anómala	Total
1	4,2%	21,8%	-	-	-	26%
2	9,5%	3,5%	0,5%	-	-	13,6%
3	4,1%	9,5%	-	1,3%	-	14,9%
4	5,9%	10,1%	-	-	sí	16%
5	7,4%	8,9%	-	-	-	16,3%
6	3,8%	15,5%	-	-	-	19,3%
7	4,7%	10,9%	1,1%	-	-	16,8%
8	4,2%	11,9%	-	0,4%	-	16,5%
9	4,8%	13,1%	2%			19,9%
10	3,6%	11,2%	-	-	-	14,8%
11	3,9%	13,8%	0,6%	-	-	18,4%
12	3,3%	13,2%	0,5%	-	-	17,1%
13	4,1%	9,1%	0,8%	-	-	14,1%

Tabla 2.4- Porcentaje de Adverbios por cada niño

Sujeto	Adverbios de Lugar	Adverbios de Tiempo	Adverbios de Modo	Otros	Total
1	-	3,7%	2,1%	-	5,8%
2	-	0,5%	0,5%	-	1,1%
3	2,7%	-	-	-	2,7%
4	0,4%	1,8%	0,9%	-	3,1%
5	-	0,6%	-	-	0,6%
6	-	-	-	-	-
7	-	1,9%	-	-	1,9%
8	0,4%	2 %	-	-	2,4%
9	-	0,6%	-	-	0,6%
10	0,6%	0,6%	-	1,3%	2,5%
11	1,3%	2,6%	1,3%	-	5,2%
12	0,5%	1,1%	0,5%	-	2,2%
13	2,5%	1,6%	-	-	4,1%

Tabla 2.5- Porcentaje de Pronombres por cada niño

Sujeto	Pronombres Personales	Pronombres Demostrativos Posesivos	Pronombres Relativos	Otros / Indefinidos	Total
1	10,6%	0,5%	-	-	11,1%
2	11,9%	0,5%	4,1%	13%	29,7%
3	4,8%	1,4%	-	-	6,2%
4	5,5%	0,9%	0,9%	4,1%	11,4%
5	6,8%	0,6%	0,6%	-	8%
6	5,8%	1,9%	4,8%	4,8%	17,3%
7	9%	-	7,4%	6,2%	22,7%
8	6,2%	0,5%	7,5%	5,1%	19,3%
9	10,4%	-	4,1%	13,8%	28,3%
10	8,9%	0,3%	2,3%	-	11,5%
11	13,1%	0,6%	7,2%	15,7%	36,8%
12	12,7%	1,6%	2,7%	13,2%	30,3%
13	9,1%	4,1%	2,5%	11,6%	27,5%

Consideraciones por sexo y edad

Las niñas mostraron mayor interés en narrar el cuento respondiendo con alegría frente a la consigna en la mayoría de los casos.

Asimismo observamos que tuvieron mayor fluidez en el lenguaje utilizado si bien en algunos casos requirieron ayuda para continuar el relato, utilizaron más adjetivos, más adverbios, diminutivos, entre otros aunque a la hora del desarrollo analítico en la grilla clasificatoria, la diferencia fue mínima a favor de las niñas.

También observamos dentro de los resultados que las dificultades en el relato pueden deberse a que no escuchaban el cuento en el Jardín desde hacía mucho tiempo. Por otra parte cabe destacar que al ser una sola toma y desconocer a las entrevistadoras puede haber inhibido la capacidad creativa para el momento de la interacción, esto lo planteamos como interrogante.

La distorsión fonológica fue mínima, la mayoría de los niños no omitió o agregó fonemas o sílabas a las palabras, esto se debe a un adecuado desarrollo y a que transitan el segundo nivel lingüístico en el cual pueden armar oraciones con coherencia, utilizar distintos tiempos verbales exitosamente, emplear adverbios, variedad de sustantivos entre otros.

En el nivel morfosintáctico tanto niñas como niños utilizaron predominantemente oraciones simples y compuestas.

Emplearon sustantivos comunes, propios y abstractos, conformando esta categoría el 18,4% de la muestra.

En cuanto a los verbos, los niños utilizaron predominantemente los tiempos pasado, un 11,8% y presente, el 4,8% algunos niños emplearon el tiempo futuro y escasamente el tiempo condicional, conformando las acciones un total del 17,2% de la muestra.

Con respecto a los adjetivos, componen un 10,3 %. En su mayoría adjetivos calificativos, en menor proporción artículos, el 4,2% y otros y el menor porcentaje, de 0,9% para los adjetivos numerales.

En cuanto a los adverbios, vemos que conforman el 2,5% del total de palabras utilizadas, en su mayoría adverbios de tiempo pero también observamos varios protocolos en el cual utilizaron las categorías de lugar y de modo.

Para los pronombres, el trabajo muestra un total de 19,9% es su mayoría pronombres personales, luego, indefinidos, el 6,7% relativos, el 3,3% y por último, en menor proporción, pronombres demostrativos/ posesivos, en un 1%.

En cuanto al nivel semántico, hubo varios protocolos donde se empleó la ironía, el chiste, la ejemplificación.

Con respecto a las consideraciones por edad, todos los niños tienen 5 o 6 años y, en relación al sexo, no presentan diferencias en la producción lingüística que revistan importancia.

Hubo un solo caso de un niño cuyo protocolo muestra menor cantidad de oraciones que el resto de la muestra pero que el análisis pormenorizado evidenció similitud en los resultados con lo cual forma parte de la muestra.

Por último, en cuanto al nivel pragmático, estamos en condiciones de decir que las niñas estuvieron más interesadas por la tarea propuesta como ya se explicitó.

Todos los niños necesitaron ayuda para efectuar el relato, el mismo fue organizado y se respetó la secuencia lógica del cuento. Respondieron a las preguntas de las entrevistadoras cuando se indagaba sobre algún hecho puntual como por ejemplo si estaba bien o mal que los cazadores echen el lobo. Frente a esta pregunta, necesitaron unos segundos para ordenar la exposición y en todos los casos dieron una respuesta.

Del análisis realizado, coincidiendo con Azcoaga en cuanto a encontrarnos que todos los niños atraviesan el segundo nivel lingüístico, observamos la integración fonológica y gramatical que les permitió desarrollar el relato de manera satisfactoria, comprendiendo los significados evidenciado en la secuencia del cuento y en la amplitud del vocabulario utilizado.

La cantidad y tipo de oraciones escogidas, así como los sustantivos, acciones y el resto de las categorías utilizadas para realizar la narración, muestran la intención comunicativa y argumentativa, propias de las formas preconceptuales y preoperacionales, de los 5 y 6 años de edad.

Conclusiones

Basándonos en el análisis pormenorizado de los casos que se exponen en este trabajo, cuyos resultados son coincidentes con los obtenidos en el grupo de investigación “Psicolingüística y Aprendizaje”, podemos afirmar que en la elocución se integran las vertientes tanto innata como la interaccionista.

Ambas otorgan mayor o menor grado de importancia al componente biológico o a las relaciones de interacción, por lo que no son excluyentes. El aprendizaje y desarrollo del lenguaje está dado por la complementariedad de estos factores que explican la elocución.

La importancia de la formación de símbolos como el lenguaje y los diferentes estadios por los que atraviesa, (teniendo en cuenta que el uso inicial del lenguaje está relacionado con la acción y que es paulatinamente el desprendimiento del contexto el que permite alcanzar niveles superiores de comunicación), se entiende que es fundamental la interacción social en las primeras etapas del desarrollo.

Se actualiza en las ciencias la dicotomía Natura-Cultura y tanto filósofos y biólogos como psicólogos no pueden expedirse definitivamente hacia uno de los extremos ya que el genoma humano, como observa Bruner, es tan plástico que se adapta a circunstancias culturales y encaja en ellas.

De los casos analizados, podemos decir que lo innato estaría dado por las pautas madurativas en el desarrollo del SNC, lo que puede observarse a partir de las edades de los niños y del hecho de que las diferencias en el habla no fueron significativas desde el componente biológico. Las diferencias las atribuimos a factores ambientales que propician el desarrollo del lenguaje y a la estimulación que reciben en el Jardín de Infantes.

La cultura -este sería el razonamiento de Bruner, con el que coincidimos- después de todo es producto de individuos, es decir, del genoma humano. Y por eso puede darse esa plasticidad de adaptación recíproca, y ya no sabemos si los valores

están dentro o fuera o si la gramática es cosa de la sociedad o de la mente humana. Esto nos permite pensar que genoma e interacción social van siempre de la mano y que como dice Jaime Barylko, “la araña teje la tela y ese movimiento obliga a la araña a ir inventando nuevos movimientos, estos son posibilidades coreográficas que se van desarrollando...”

Por último, queremos expresar que somos conscientes de que el tema elegido, dada su vastedad, no está más que esbozado en este trabajo, y que nuestra intención, al aplicar los protocolos de análisis para la elocución de niños entre 6 y 7 años fue esbozar la riqueza de posibilidades que nos ofrece el lenguaje. Por lo tanto, para terminar, queremos incluir las palabras de la Dra. en Neuropsiquiatría Louann Brizendine, quien afirma que “frente a lo nuevo, el cerebro reasigna células cerebrales; por lo tanto, lo innato y lo adquirido serían lo mismo”.

Bibliografía

- Azcoaga, J. (1977). *Ontogenia del lenguaje*. Buenos Aires: Paidós.
 - Barylko, J. (2002). *La revolución Educativa*. Buenos Aires: Sudamericana.
 - Bekerman, J. (1996). *El psicoanálisis ilustrado*. Buenos Aires: Emecé.
 - Brizendine, L. (2010). *El cerebro masculino y femenino*. Documental del ciclo televisivo *Redes para la Ciencia*: canal TVE.
 - Bruner, J. (1983). *El habla del niño*. Barcelona: Paidós.
 - Bruner, J. - Haste, H. (1987). *La elaboración del sentido*. Barcelona: Paidós
 - Chomsky, N. (1972). *Estructuras sintácticas*. México: Siglo XXI.
 - Chomsky, N. (1979). *Sintáctica y semántica en la gramática generativa*. Bs. As.: Siglo XXI.
 - Garton, A. (1994). *Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición*. Barcelona: Paidós.
 - Greene, J. (1980). *Psicolingüística: Chomsky y la Psicología*. México D. F.: Trillas.
 - Karmiloff - Smith. (1994). *Más allá de la modularidad*. Buenos Aires: Alianza Editorial.
 - Soprano, A. M. (2003). *Neuropsiquiatría, neuropsicología y aprendizaje*. Argentina: Nueva Visión
 - Vygotsky, L. S. (1978). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Barcelona: Crítica.
 - Vygotsky, L. S. (1979). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Barcelona: Grijalbo.
-